

XXXIII. évfolyam

50.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI

## HIRLAP

M. N. MUZEUM  
HIRLAP OSZTÁLYAMegjelenik  
szombatonKüldetéseket  
felvesz  
a kiadóhivatalTelefonszám  
10.

**Épp olyan hiba** sőt talán még súlyosabb hiba túllőni a célon, mint a cél elé lőni.

Az alispánnak a mulatságok korlátozására vonatkozó rendelkezését olvasva, meg kell állapítanunk, hogy ezzel messzire túllőtt a célon, mert ott és azoknál is takarékosagra kényszerít, ahol és akiknél erre semmi szükség nincs.

A mulatságok nemcsak arra szolgálnak, hogy az emberek felgyülemlet energiáikat egyik legártalmatlanabb módon levezessék, de ezen messze túlmenő közgazdasági jelentőségük is van, mert igen tekintélyes összegeket juttatnak a gazdasági élet vérkeringésébe.

A kormány által megindított akciónak kettős célja van: munkaalkalmak teremtése és az inségesek támogatása. Egyiket a másiktól elkülöníteni nem lehet, egyik a másik nélkül: félmunka

A mulatságok legnagyobb részét jótékony vagy más, közszempontból értékes munkát végző és működőképes állapotban fenntartandó egyesületek rendezik, melyek a mulatságokon elért tiszta bevételt közhasznú célra használják fel.

Az alispánnak a mulatságokat korlátozó rendelete tehát súlyos sérelmet jelent nemcsak az egyéni szabadságjogok korlátozása, de a gazdasági élet és a közérdekű egyesületek szempontjából is.

A táncmulatságok, összejövetelek, műkedvelői előadások munkát, forgalmat és keresetet jelentenek iparosok, kereskedők egy egész sorának, ezek jövedelme igen sok jótékonycélú és sportegyesület működésének jelentős alapját alkotja.

Mikor tehát a rendelet a

mulatságokat stb. csak a segítő akció javára tarthatókra korlátozza, egyuttal ezek számát le is csökkenti, iparosokat, kereskedőket, egyesületeket létalapjukban tá-

mad meg és egyenesen káros takarékoskodásra kényszeríti a vagyonosabbakat és nagyobb jövedelműeket is.

A közérdek tehát egyenesen megköveteli, hogy az

alispán rendeletét visszavonja és ne nehezítse meg kereskedők és iparosok megélhetését, közérdekű egyesületek amugy sem rózsás helyzetét.

## 1 millió pengő az adóhátralék.

**Egy tanteremben, 6 osztályban, több mint 100 gyermek, -- Erősen csökkent az adóbevétel. -- Szünőfélben a tifuszjárvány. -- A tokaji orvosi lakás problémája**

### Közigazgatási bizottság és kisgyűlés.

Zemplénum megye közigazgatási bizottsága kedden délelőtt tartotta a havi ülését Széll József főispán elnöke alatt.

Napirend előtt a főispán igen meleg szavakban fejezte ki örömét afelett, hogy a kormányzó Dókus Ernőt, a bizottság tagját, az I. oszt. érdemkereszttel tüntette ki. Dókus Ernő válaszában megköszönte az üdvözlést és hangsúlyozta, hogy a kitüntetés még értékesebbé teszi számára a minden oldalról megnyilvánuló elismerést.

#### Az alispán

havi jelentésében megemlíti, hogy rendeletet adott ki, hogy a főtáncmulatságok, műkedvelői előadás és társas összejövetelek csak abban az esetben engedélyezzenek, ha ezek tiszta jövedelme az inségakció céljait fogja szolgálni.

Jelenti az alispán, hogy a főispán Bálint Bertalan szolgabíró a szerencsi járásba helyezte át és dr. Tóth Lajos szerencsi ügyvédet tb. árvaszéki t. ügyésszé nevezte ki.

Amerikába november folyamán 8-an vándoroltak ki.

#### A főorvos

jelentése szerint a közegészségi helyzet kielégítő. A fertőző megbetegedések száma 193; ebből difteria 39 (4), gümőkór 18 (9), tifusz 58 (9 halálesettel), gyermekbénulás 1. Kanyarójárvány miatt a sárospataki tanítóképző gyakorlati iskoláját és a ref. ovodát, tifuszjárvány miatt a pusztakarádi és óhutai iskolákat zárták be. A tifusz meg-

betegedések száma mindenütt erősen csökken. Novemberben 308 gyermek, köztük 7 halva született a megye területén.

#### A pénzügyigazgató

jelentése a gazdasági helyzet súlyosságát mutatja. Az adófizetés, az anyagi felelősség kimondása ellenére is, vontatott.

**A adóhátralék több mint 1 millió pengő, az ezévi kivetés 63 6<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-a.**

November hó folyamán az ezévi kivetésből esedékes, kb. 400.000 pengőt kitevő negyedévi adóval szemben mindössze 246 000 pengő folyt be, mely összeg 129.000 pengővel kevesebb a mult év novemberi bevételénél.

Ugyancsak csökkent a forgalmi adó, 1000 pengővel, melyből 143.000 pengő volt a bevétel. A vagyonváltás földel alapjánál 33.000, a közuti adóból 2000, kamatból és bírságból 13.000, összesen tehát 437.000 volt novemberben az adóbevétel.

#### A tanfelügyelő

igen érdekes adatokkal számol be az iskolák helyzetéről. Zemplénum megyében 152 iskola van 313 tanteremmel és 351 tanítóval, vagyis 2 iskolával kevesebb, 2 tanteremmel és 4 tanítóval több, mint az előző tanévben.

A mindennapi tankötelesek száma 20.969, tehát 1585-tel több, mint a mult évben. Ezek közül iskolába jár 19878. Az iskolába nem járók főként Cigánd, Tarcsl és Sárospatak tanyáin, az iskoláktól messze lakó gyermekek sorából kerülnek ki.

A tanítási viszonyok —

sajnos — nem a legkedvezőbbek, mert 62 iskolában 60-nál, 21-ben 80-nál és egyben, a révleányvári ref. iskolában 100-nál is több gyermeket kell egy tanítónak tanítani. A helyzetet még súlyosabbá teszi, hogy a túlszult iskolák legnagyobb része egytanítós, osztatlan iskola, tehát egy tanító tanít az összes osztályokban.

#### A gazdasági felügyelő

a szüretéről közöl beszámolót s eszerint a szüret mennyiségére a közepesnél jobb, minőségére jó volt. Az őszi vetések jól keltek. Takarmány csak szűkösben van, mert a második és harmadik kaszálás gyenge eredményt hozott.

#### Az utak

állapotáról, mely kielégítő, az államépítészeti hivatal főnöke számolt be. A 32 km.-t kitevő bekötő utból, melyeknek építését 3 évre tervezték, 21 km. már teljesen elkészült.

### KISGYŰLÉS.

A közigazgatási bizottság ülése után kisgyűlés következett a szokottnál is szűkebb tárgysorral.

A számonkérésébe kiküldötték Meczner Bélát és Lehoczky Sándort.

A kisgyűlésnek javasolni fogják, hogy a Pincseszövetkezetnek engedje meg a megye címerének használatát.

Jóváhagyták Hernádnémeti községnek az új vágóhid építéséhez szükséges 4000 P. kölcsön felvételére vonatkozó határozatát.

Rátka és Ond községnek a vadászati jog bérletére vonatkozó határozatát nem

hagyták jóvá, mert — minden valószínűség szerint az árverések közötti összejátszás folytán — csak a kikiáltási árat, illetve még ezt az összegsem érték el az árverésen.

Jóváhagyták ellenben Tarczal község vadászati jogának bérbeadását, mely község az eddigi 300 P.-vel szemben 2492 P. bért ért el a mostani árverésen.

Mezőzomboron bírót választottak. A választást megsemmisítették azon a címen, hogy a választást közvetlen megelőző nap estéjén dobolták csak ki annak megtartását.

Tokaj községnek a kistokaji ut burkolási ügyében hozott határozatától a jóváhagyást megtagadták, mert az annuitás egy részének fedezeteként megjelölt bányabér nincs biztosítva, a bánya ugyanis nincs jogérvényesen bérbe adva. — Az orvosi lakás építését a kisgyűlés legutóbb jóváhagyta, a belügyminiszter azonban az építési költségeket túl magasnak találta hasonló építkezésekhez viszonyítva és ezért a tervek egyszerűsítését kívánta. A község az egyszerűsítést úgy akarja megcsinálni, hogy a tervezett vasbeton földem helyet faföldemet épít. A kisgyűlés ezt nem tartja megfelelőnek és inkább más helyeken való takarékoskodást (ablaklakredőny, fürdőszoba stb.) tart megfelelőnek, ezért újabb határozathozatalra hívja fel Tokaj képviselőtestületét.

A megyei vítézi szakkapitányság 3 Karoson lakó vítez számára vámentességet kért a bereckii hidra. A kisgyűlés a kérelem teljesítését megtagadta, mert privilégiumokat nem akar alkotni.

A Ricsé—révleányvári és a Zemplénagárd—révleányvári eddigi közdülőutat — azaz a feltétellel, hogy a községek legalább 10 m. szélességben biztosítják az uthoz szükséges területet — felvették a vicinális utak közé.

A kisgyűlés 12 órakor ért véget.

## Fábián Béla levele szerkesztőnköz

Fábián Bélának legutóbbi parlamenti, a hadviseltek érdekében elmondott beszédével foglalkozott a „Felsőmagyarországi Hírlap” is. Fábián Béla igénytelen megemlékezésünkre most a következő, Szerkesztőnköz intézett levéllel válaszol:

### Kedves Barátom!

Engedd meg, hogy igaz szeretettel és barátsággal köszönjem meg azokat a meleg sorokat, amelyeket nagybecsű lapodban a legutóbbi képviselőházi felszólalásomnak szentelni sziveskedtél. Hidd el, hogy a sok elismerő cikk mellett — amely beszédemet fogadta — talán a legjobban esett az a pár sor, amely abban a lapban jelent meg, ahol az én egykori cikkeim láttak napvilágot. Végtelenül örülök, hogy megértetted és megérezted azt az intenciót, amely engem ebben a beszédben és minden beszédben vezet. Nagyon kérek, add át az én ujhelyi és zempléni barátainak az ő régi barátjuk üdvözlését azzal, hogy mindig a legnagyobb hűséggel és szeretettel vagyok irántuk, akikkel az ujhelyi piarista gimnáziumban együtt nevelkedtem.

Igaz barátsággal köszönt

Fábián Béla.

## Feljegyzések.

### A drágaság frontja

itt is, ott is betörök, már teljes egészében recseg, ropog. Itt, Ujhelyben, először a cipőfőnt omlott össze, mikor megjelent a 11—13 pengő, valóban jó minőségű cipő. A cipő áresését azonban semmi más eddig nem követte, mert a kereskedők által a nagyobb torgalom reményében nyújtott, bár jelentős árengedmények még nem tekinthetők végleges és jelentős árcsökkenésnek. A kartelek egyelőre tartják árait, a nyersanyagok horribilis árcsökkenésével szemben a korábbi beszerzésre stb. hivatkoznak. A régi mese: ha csökken a nyersanyag ára — régi beszerzések miatt marad a régi ára; ha emelkedik a nyersanyag ára — ugrászerűen és azonnal emelkednek a kartelek. Ezuttal azonban bizonyos, hogy valaminek történni kell, mert ma már, szinte kivétel nélkül, belátja mindenki, hogy a mai gazdasági politikának az ország trianon-síriját mélyíti ki és hanotlja be. A drágaság

frontján is jönni fog a gorlicei áttörés.

### Okl. vadász

A 26-iki megyegyűlés tárgysorozatán szerepel az alispán előterjesztés a vadászati vizsga rendszerítése tárgyában. Értesülésünk szerint szabályrendelet készül, mely kvalifikációhoz, az alispán előtt letendő vizsgához köti azt, hogy valaki vadászhaszon — ami fontosabb: vadászterületet bérelhessen. Mi nem tudjuk, hogy joga van-e a megyének az egyének törvényben körülírt vadászati jogát szűkíteni, de ha van is, csak sirni lehet felett, hogy a megye urainak ma nincs annál fontosabb dolga, nagyobb gondja, mint intézményesen, szabályrendeletileg keresztülvinni, hogy csak az vadászhaszon, az bérelhessen vadászterületet, aki nekik tetszik. Okleveles vadász — kacagni tudnánk rajta ha nem a mai magyar közéletre volna oly szomorúan jellemző.

### Dr. Szabó László előadása.

A Zemplénmegyei Kaszinó és Kereskedelmi Kör helyiség-avató ünnepsége a remélt nagy érdeklődés mellett zajlott le vasárnap délután. Különösen városunk kereskedő társadalmára vett részt hatalmas számban az ünnepélyen, amelynek természetesen kiemelkedő momentuma volt dr. Szabó László egyetemi magántanár, a „Pesti Napló” csillagos cikkei országos híri írójának előadása „Ha Kossuth ma hazajönne Zemplébe.” Dr. Szabó László a körülbelül egy órán át tartó előadásában szembe állította Kossuth elgondolását a polgári jogokról és sajtószabadságról a mai állapotokkal és a hallgatóság állandó tettség-nyilvánítása kíséretében állapította meg, hogy a „szent öreg” elgondolásai nem nagyon kerültek kivitelre. Ezeket tapasztalná Kossuth, ha ma Zemplébe visszajönne. Az előadást végighallgatta többek között — Meczner Béla felsőházi tag, Bernáth Aladár alispán és a polgármester képviselőjében dr. Prihoda József városi főjegyző. Este nyolc órakor 80 területű vacsora volt, amelyen többen telköszöntőben ünnepelték dr. Szabó Lászlót.

## HIREK.

— **Szabadegyetem.** A sátoraljujhelyi Kazinczy-Kör dec. hó 13-án (szombaton) este 6 órakor a Nemzeti Kaszinó termében (Molnár I. u. 14. a városházával szemben) szabadegyetem előadást rendez. Előadó: *Petrusovszky Leó* c. kanonok, ig. tanár. — Előadásának címe: *A turáni dők meséje.* — Beléptidíj nincs; a Kör mindenkit szívesen létt

— **Kulturdélután.** A sátoraljujhelyi „Malbis Arumim” izr. Gyermekfelruházó egyesület 7-én megtartott kulturdélutánja a legteljesebb siker jegyében folyt le. A szereplők mindegyike tudása legjavát nyújtotta és így a megjelent nagyszámú közönségnek — akiknek sorában ott volt az Ujhelyben tartózkodó dr. Szabó László egy m. tanár is — gyakran volt alkalma tapsokkal kifejezni melegegését. Az anyagi szempontból is nagy sikerű kulturdélután megrendezése elsősorban Alexander Vilmosné érdeme, aki a műsort izléssel állította össze és agilitásával is biztosította a sikert. (r. s.)

— **Eljegyzés.** Perlstein Margitkát eljegyezte Alexander Ernő, Sátoraljujhely. (M. k. é. h.)

— **Chanuka ünnepély.** A sátoraljujhelyi status quo izr. elemi iskola növendékei f. hó 20-án és 21-én d. u. fél 5 órakor Chanuka-ünnepélyt rendeznek az iskola kulturtermében.

— **MOST IRAK ELŐ A MEGYEI ÚTADÓ EMELKEDÉSE.** A városi adóhivatal közli: „A vármegye törvényhatósági bizottsága az utadót 1930 január hó 1-től számítandó hatállyal újabb 3 százalékkal felemelte és Alispán ur ezen többletnek szaporodásként leendő azonnali előírását elrendelte. Miután az adózáknak kiközösített adóveik előírás része már lezártott és azok akik teljes évi adójukat már befizették azon hitében vannak, hogy hátralékuk nincsen — felhívjuk tehát az adózó közönséget, hogy adóveiket a szaporodóban hozott utadó összeg bejegyzése végett haladéktalanul mutassák be és az adótöbbletet fizessék be.”

— **A formaruhák viselését** egy újabb belügyminiszteri rendelet ismét a legszigorubb ellenőrzés tárgyává tette. Formaruhát csak olyan polgári egyének viselhetnek, akik valamely, a formaruha viselésére a miniszter által feljogosított egyesület tagjai. Az ilyen egyesület köteles tagjait arcképes igazolvánnyal ellátni. Az ilyen jogosan viselhető formaruháknak is lényegesen kell azonban különbözni a honvédség vagy

1928 évi  
sajáttermésű, tisztán kezelt  
**szamorodni boromat**  
25 literen felüli mennyiségben, de hordótelekben is árusítom  
**80 fillérért literét**  
hordóval együtt.  
**Dr. Haas Bertalan**  
ügyvéd és szőlőbirtokos  
Sátoraljujhely  
Kazinczy-utca 33.

Miss Sátoraljujhely 1931-nek  
ajánlom

Lakik



bármely hatósági szerv egyenruhától.

— **Pályázat hernádka-vics szállítására** A sátor-aljajuhelyi állampépítészeti hivatal pályázatot hirdet 1931-ben szükséges hernádka-vics szállítására. Pályázati határidő dec. 30.

— **Fajborok exportjának elősegítése.** Az olyan magyar fajboroknak külföldre való kiszállítására esetén, melyek 12 tőfogatóságú alkohol-foknál erősebbek, az exportőr újabb kedvezményben részesül. E kedvezményről a miskolci Kereskedelmi és Iparkamaránál is nyerhetnek az érdekeltek bővebb felvilágosítást.

— **A PESTI TŐZSDE** új száma szenzációs információkat közöl a Nováról, a Trésztről, a Fővárosi Malomkivésületben történt elnökváltásról stb. Érdekes taxtil, vas-és gépipari, biztosítási, vagyészeti, áru- és vidéki hírekről, rovatok egészítik ki a lapot, amelyben rangos, érdekes olvasnivaló és hasznos információk van.

— **Az üzletek karácsony előtti zárórája és munkaszünete.** A kereskedelmi miniszter kivételesen megengedte, hogy az ország egész területén a nyílt árusítási üzletek a folyó évi december hó 21. ére eső vasárnapon reggel hét (7) órától délután négy (4) óráig legyenek nyitva tartsanak; a kizárólagos pálinkaméréseket azonban egész napon át zárva kell tartani. A huszeműek árusítása csupán reggel 7 órától délelőtt tíz (10) óráig végezhető; a halféléket, élő-és leolt baromfit azonban délután négy (4) óráig szabad forgalomba hozni.

**Jót tesz!!**  
Önmagával és rádiójával, ha **VALVO** oszövet használ.  
Kapható: a Városi Közüzem iktületében.

— **Palackozott borok fuvardíjkezdvénye.** A külföldre való borkivitel tudvalevőleg bizonyos fuvardíjkezdvények segítik elő. E kedvezmények azonban csak az egy wagnonnal nagyobb mennyiség kivitele esetén igényelhetők. Tokajhegyaljai érdekeltég köréből érkezett kívánságot folytán a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara illetékes helyen legutóbb előterjesztést tett annak az érdekében, hogy palackozott bor

kivitele esetén a fuvardíjkezdvény egy wagnonnal kisebb szállítványokra is terjesztessék ki.

— **PETRASS SARI ÖRÖKSÉGE.** A Színházi Élet új számának szenzációja az a cikk, amely beszámol a tragikusan elhunyt Petráss Sári örökségéről. Inozó Sándor újabb érdekes amerikai levelet küldött lapja részére. Fedik Sári válasza Erdős Renének, az amerikai „Miss Magyarország” választás, si és keresolya illomtan és sok más érdekes cikkeken kívül e héten a Színházi Élet új száma a szezon legnagyobb sikerű egyfelvonásait közli. Kotta, kézimunkaiv melléklet és teljes gyermeklap van még a Színházi Élet új számában, melynek ára egy pengő, nagyvadvi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-utca 8.

— **Az angol baromfi-bevitel 40 százalékát Magyarország fedezi.** November utolsó hetében Magyarország 3154 métermázsza baromfit exportált Angliába, ami az egész angol baromfi-bevitelnek 40 százalékát tette ki. Ezzel Magyarország elfoglalta az első helyet Anglia baromfi-bevitelében. Utána Szerbia és Ausztria következnek egyenként a magyar export-mennyiségnek körülbelül 1/3 részével. Az osztrák tételnek azonban nagyobb része részint magyar, részint szerb áru, amely a bécsi hűtőházakból osztrák cégér alatt kerül Angliába.

— **HASZNOS TUDNIVALÓK KARACSONYRA.** Az ünnepek közelgésével mindenkinek a legfőbb gondja mivel szerorzhetna örömet szerzetteinek. Kedves kötelezőségeknak tartják felhívni olvasóink szives figyelmét, hogy mielőtt től szükséges letné báhol is beszerorzni, feltétlenül tekintse meg a világhírű **SEMELER** cég (Budapest, Bécsi u. 7.) nagy karácsonyi kiállítását. Különbösen felhívjuk olvasóink figyelmét a cég által most folyamatban lévő maradékvásárra, mely kiváló alkalmat nyújt a legjobb minőségű valódi angol szövetek igen jutányos áron való beszerzésére.

— **A felvidéki gazdák beszerzési értekezlete.** A közös beszerzés céljából tömörült felvidéki gazdák eredményes munkássága iránt az ország különböző részéből megnyilvánult érdeklődés és kiejtett óhaj folytán ezen tömörülés intézőbizottsága f. hó 14-én (vasárnap) d. u. félnégy órai kezdettel a „Köztelek” székháza első emeleti tanácstermében (IX. Köztelek u. 8. sz.) beszámoló értekezletet tart. Minthogy az értekezlet célja a felvidéki akcióhoz hasonló szervek életre-keltése s az együttműködésre

vonatkozó irányelvek megbeszélése, az intézőbizottság az értekezleten szívesen lát minden gazdaintézményt és minden érdeklődő gazdát.

— **AZ OJSAJG UJ JSZAMA** folytatja szenzációs cikksorozatát a magyar pénzarizotokraták gazdagodásának trükkjeiről. E héten: Saxlehnerék. A Városi Színház Bugyi nélkül maradt, már Buchwald székünk sínos és még rengeteg pompás úrfia és aktualitás Nagy Imre kitűnő virolapjában. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. Budapest VI. Ó-utca 12.

**Fogalom**

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

**20% engedmény** adása mellett nyújtunk ezen lap előzetesnek

**legelőszöbban** nálunk érkezik, mert olcsó áraból külföld kedvezményképpen (P. 150-és manit kivéve)

**10% engedmény** a nálunk

**Semmi**

külsőségek sem az érzékszék, sem az elutasítások, mert szomban vagyunk a

**KELETI PÁLYAUDVARRAL** Magyaros vendégszerzetettel várjuk családai szünetekben

**Park Nagyszállóda**

Budapest, VIII. Baross-tér 10. Szomban a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.

**VÁROSI MOZGÓ**

Kedden és szerdán „**Miénk az éjszaka**„ Hangos film 11 felvonásban. A német hangos-film-művészet diadala. Technikailag is elsőrangú. Csütörtökön néma filmek. „**A Kreuzer-szonáta**„ Toisztój világhírű műve filmen 7 felvonásban. „**A diadalmas szépség**„ Világvárosi történet 8 felvonásban. Főszereplő: Lily Damita.

Pénteken „**Rózsaeső**„ Lisleuxi Kis Szent Teréz élete és csodája. A film az ő tiszteletét szolgálja.

Szombaton „**Mámor és a bűn**„ (New-York éjjel.) Hangos film 12 felvonásban. A magyar Fejős Pálnak kiváló rendezése.

Vasárnap 2 néma film. „**Feltámadás**„ igazi sláger. Toisztój Leo világhírű regénye filmen 10 felvonásban. Főszereplők: Rod La Roque és Doloros Del Rio. „**Add vissza a vőlegényemet**„ Vigjáték attrakció 7 felvonásban. Főszereplő: Laura La Plante.

— **Áldott állapotban levő nők és ifjú anyak** a természetes „**Ferenc József**“ keserűvíz használata által rendszeres gyomor-és bélműködésük érnek el. A modern nőgyógyítás főképviseleti a **Ferenc József** vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül gyorsan, megbízhatóan és fájdalom nélkül hatékonyan találták. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

**TIZ ESZTENDEJE** vagyonos házasságokat eredményesülő kősvetít **Weinberger Mariska** Sátor-aljajuhely. Molnár L.u. 35.

398/1930. vght. szám.

**Arverési hirdetmény.**

Dr. Honáhty Géza ügyvéd által képviselt Hozz Janó jav. 228 P. 42 f. és több követelés és jár. erőlég a fizetett összeget beutadással a máscolai kir. járásbírósg 1929 évi 3705 sz. végzésével elrendelt kielőgítési végrehajtást szonvedőül 1929 éy október hó 7-án lefoglalt 2000 P. — f. bacólti ingóságokra a tokaji kir. járásbírósg fenti számú végzésével az árverést elrendelte, annak az 1930. évi XLI. t. c. 20 §-a alapján Auspitz Béla 52 P. — f. Nyirboghányi Patr. gyár 13 P. 22 f. Autóm. koc. Rt. 123 P. 30 f. Haroz Janó 91 P. 95 f. Totth Miklós 54 P. — f. Ragner Hermána 33 P. 50 f. Csepeli Béla 8 P. — f. Vulkán autóm. felsz. üzlet 115 P. — f. Nyirboghányi Patr. gyár 200 P. — f. Boros László 81 P. — f. Nyirboghányi Patr. gyár 100 P. — f. Dr. Loránd Ernő 40 P. — f. és jár. követelés erőlég és a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltaték javára is, ha kielőgítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba ninos annak végr. szonvdőnsül, Tokajban a végrehajtást szonvedők lakásán leendő magtartsásra határidőül 1930 évi december hó 15 napjának d. u. 1/4 óraja tüzetik ki amikor a bíróság lefoglalt tohorató s egyéb ingóságokat a legtöbbet igézőnek készpénzfeladás ellenében, esetleg beosáron alul is el fogom adni.

Tokaj, 1930 évi november hó 13. **Dr. Varga** kir. bir. végrehajtó.

**Mielőtt bármilyen fehérnemű, ágynemű vagy menyasszonyi kelengye szűgtségletét fedezné,**  
kérjen tájékoztatást vagy tekintse meg raktárát  
**Triznyai, Szabó, Zörök**  
vászongyártóknek  
Bpest. IV., Petőfi Sándor-utca 3.  
Elsőrendű minőségűek, Jelenlét. Ár-  
engedmény. Ugyanott a híres PÓP-  
FALU-i szőnpompás szűgcsék,  
festett magyar bútorok raktára.

A sauhelyi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 5080 930. szám.

**Arverési hirdetmény-kivonat.**

Miskolci Kölcsonös Önséglyző Hitelszövetkezet végrehajthatónak, Spitzer Emánue és neje sz. Weisz Hanni végz.

**SALVATOR MARRAS. A vese, hólyag, reuma gyógyvize**  
A hólyagvadás csapadt ki a vese betegségeit megakadályozza és a reuma és a hólyagvadásokot eltávolít és cukorbetegségek gyógyvitala.  
Lerakat: Lerner József Sátoralajuhely  
Célvezetőség: Budapest, Erzsébet tér 1. m.

rehabilitációt szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 130 P. tőkekövetelés és járulékaibehajtása végett a sauhelyi kir. bíróság területén levő Tarczali községben fekvő s a tarczali 2338 sz. telekkönyvi betétben A. I. 1-2 sorsz. 437/438 hrsz. alatt foglalt végrehajtást szenvedők nevükön álló ingatlant 4000 P. kikiáltási ár mellett.

Az árverést 1931. évi január hó 5. napján d. e. 11 órakor Tarczali községházánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlant a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -nál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek hánatpénzül a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfoollyammal számított óvadékképes értékpapirosban a kiküldöttnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói betétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t. c. 147. 150. 170. §§.; 1908: LX. t. c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. t. c. 25. §.).

Tokaj, 1930. évi október hó 11. Dr. Hauptvogel sk. kir. bírósága.

A kiadmány hitelűl:  
**Károlyi**  
tkvvezető.

A tokaji kir. bíróság mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 5222/1930. sz.

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek**

Özv. Czike Lajosné végrehajtható, Bajusz Árpádné sz. Balogh Ilona végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtható kérelme következtében az 1881: LX. t. c. 176 és 185 §§. értelmében elrendeli az újabb árverést 125 P. 74 f. tőkekövetelés ennek 1928 évi november 9 napjától járó 5%, kamata 54 P. 30 fillér eddig megállapított

**Vagyont szerez  
M A R A B U K E L T E T Ő G É P P E L**

**ha baromfikeltetéssel foglalkozik.** A legmodernebb gyártmány, legkitűnőbb kivitel Gravitációs központi melegvízfűtés!

Automatikus melegsabályozás, párologtatás és szellőztetés Tojások forgatása kívülről, egy pillanat alatt.

**Magyar Rádiatórny Rt., Budapest**

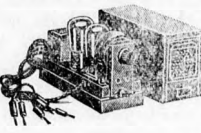
Gyár: X., Gyömrői-ut 76-78. Varosi iroda és mintaraktar: V., Kálmán-ucca 18. Telefon: 197-08. Alacsony árak, kedvező fizetési feltételek! Szakszerű oktatás!

Műanyag, olak, baromfityezéselési eszközök

Képviselőt:

**Diószeghy Pál és Zsa, Sátoraljaújhely**

**RÁDIO** készülékek, hangszórók egyenirányítók, anódpótlók, PHILIPS gyártmányok.



Autótaxi Kerékpár, csillár, motorkerékpár megrendelhető

**KEDVEZŐ  
RÉSZLETRE**

Ford és Citroen autó-képviselőt

**DUBAY JENŐ** villamossági, rádió és kerékpár üzlete Sátoraljaújhely, Kazinczy-u.3. (Dubay ház)

**IPARMŰVÉSZETI  
KÉZIMUNKÁ**

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSZPÁRNÁK, LÁMPA-ERNYŐK, BŐRDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK,

NŐI

**FEHÉRNEMŰEK**

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK,

**FÉRFI FEHÉRNEMŰEK**

**LANDESMANN**

ELLANÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK.

per és végrehajtási és az árverési kérvényért ezuttal megállapított 2 P. 10 fillér költség, valamint a csatlakozottaknak kimondott Seiler Mór 24 pengő tőkekövetelése és járulékaibehajtása végett, a tokaji kir. bíróság területén levő Tokaj községben fekvő és a tokaji 24 sz.

tkvi betétben A + 2 sorsz. 2401 hrsz. alatt felvett óvár dülöben fekvő 785 n.-öl szántónak végrehajtást szenvedő nevén álló  $\frac{8}{30}$  részére özv. Balogh Jánosné sz. Szabó Mária özvegyi haszonélvezeti jogával terhelt 214 pengő továbbá a tokaji 1987 sz. tkvi betétben A + I. sorsz.

1859/2 hrsz. alatt felvett és a kertés bige dülöben fekvő 1 hold 1145 n.-öl szőlőnek végrehajtást szenvedő nevén álló  $\frac{8}{30}$ -ad részére özv. Balogh Jánosné szül. Szabó Mária özvegyi haszonélvezeti jogával terhelt 1867 pengő kikiáltási ár mellett.

Amennyiben pedig az árverésen elért vételár özv. Balogh Jánosné haszonélvezeti jogát megelőzően a kir. kincstár javára bekebelezett jelzálogjoggal biztosított 380 koronát ketevő követelés fedezésére elegendő nem lenne, a kérdéses ingatlan illetőségek özv. Balogh Jánosné haszonélvezeti jogát mentesítve azonnal újabb árverésre kerülnek.

A telekkönyvi hatóság az árverést a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében 1931. évi január hó 20. napjának d. e. fél 10 órájára tűzi ki.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfoollyammal számított óvadékképes értékpapirosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói betétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t. c. 147. 150. 170. §§.; 1908: XL. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: LX. t. c. 25. §.)

Tokaj, 1930. évi október hó 22. napján Dr. Hauptvogel sk. bírósága.

A kiadmány hitelűl:  
**Károlyi**  
tkvvezető.

**Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal**

Sátoraljaújhely, 1930. dec. hó 13. XXXIII. évfolyam 49.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaújhely, Kazinczy-ucca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott a tulajdonosnál Landesmann Miksa és Társánál